



## CHEMINS DE MEMOIRE

SUR LES TRACES DE LA BATAILLE  
DES FRONTIERES D'AOUT 1914

### Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Plusieurs villages sont alors détruits et les exactions sont nombreuses.

Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée des livres et des Hommes.

Résultats d'un projet transfrontalier, les **CHEMINS DE MEMOIRE**, vous emmènent à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **10 CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

### Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen im August 1914 im französisch-belgischen Grenzgebiet gegenüber. Mehrere Dörfer werden zerstört; die Schreckenstaten sind zahllos.

Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Zum hundertsten Jahrestag des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges erzählen sie diese Geschichte, die in den Büchern kaum Erwähnung findet und auch von den Menschen vergessen wurde.

Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht.

Auf **10 ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU



#### OPERATEURS PARTENAIRES

Commune de Virton  
Commune d'Etalle  
Commune de Meix-devant-Virton  
Commune de Musson  
Commune de Tintigny  
Communauté de Communes du Pays de Longuyon et des Deux Rivières  
Communauté de Communes du Pays de Stenay  
Les Chiétoisains

#### OPERATEURS METHODOLOGIQUES

Les Amis Du Patrimoine Latorois  
Sur les Pas de la Mémoire  
Centre Culturel de Rossignol-Tintigny  
Fédération Touristique du Luxembourg belge  
Musées Gaumais  
Communauté de Communes du Pays de Montmédy  
Communauté de Communes du Val Dunois  
Communauté de Communes de la Région de Damvillers  
Communauté de Communes du Pays de Spincourt  
Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

#### AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



# EXODE DES POPULATIONS

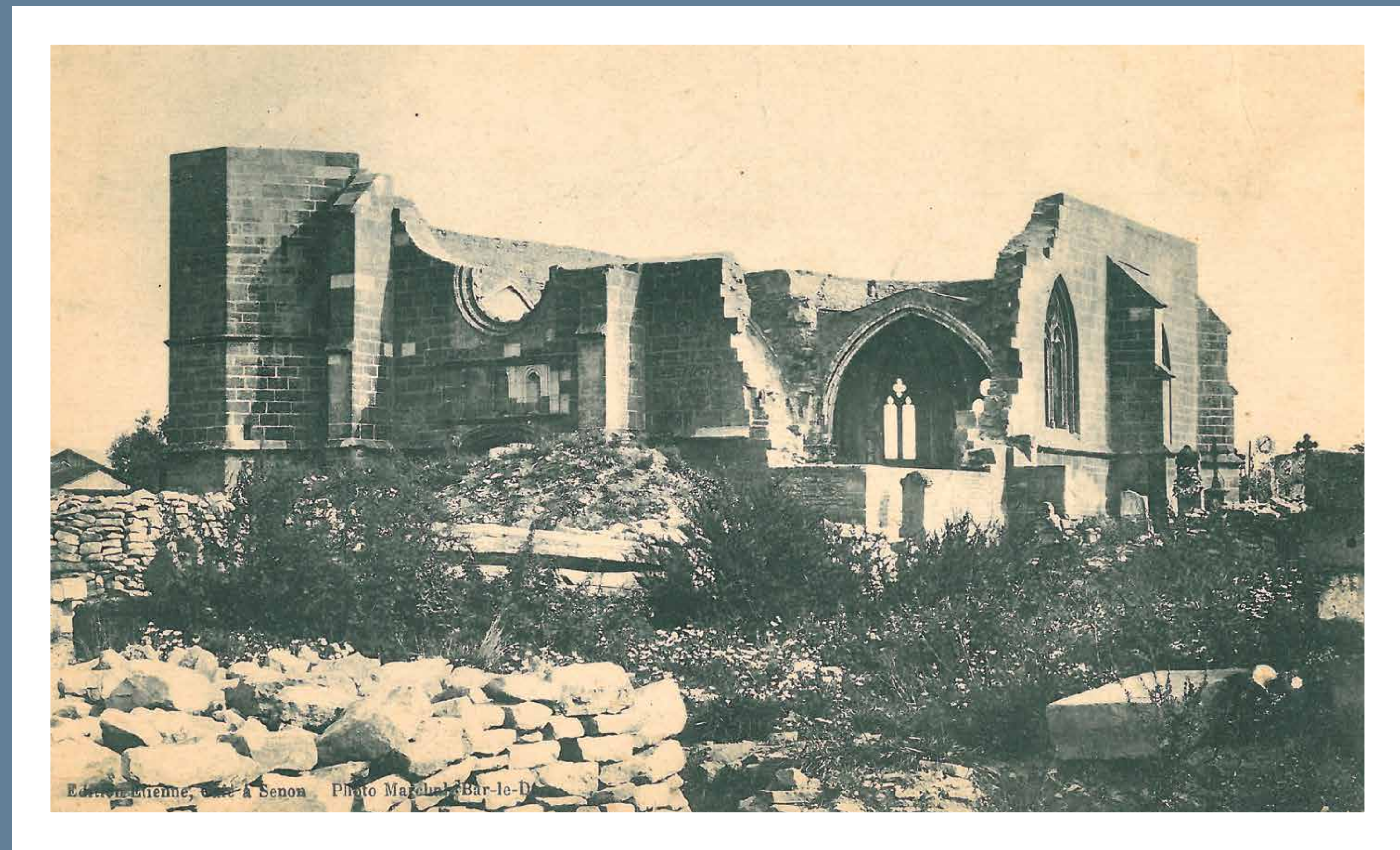
## MASSENFLUCHT DER BEVOLKERUNG UITTOCHT VAN DE BEVOLKING EXODUS OF THE POPULATION

**F** – Le 24 août 1914 à Senon signe le repli des forces françaises vers Verdun et l'exode des populations civiles dont le village est partiellement détruit par les bombardements.

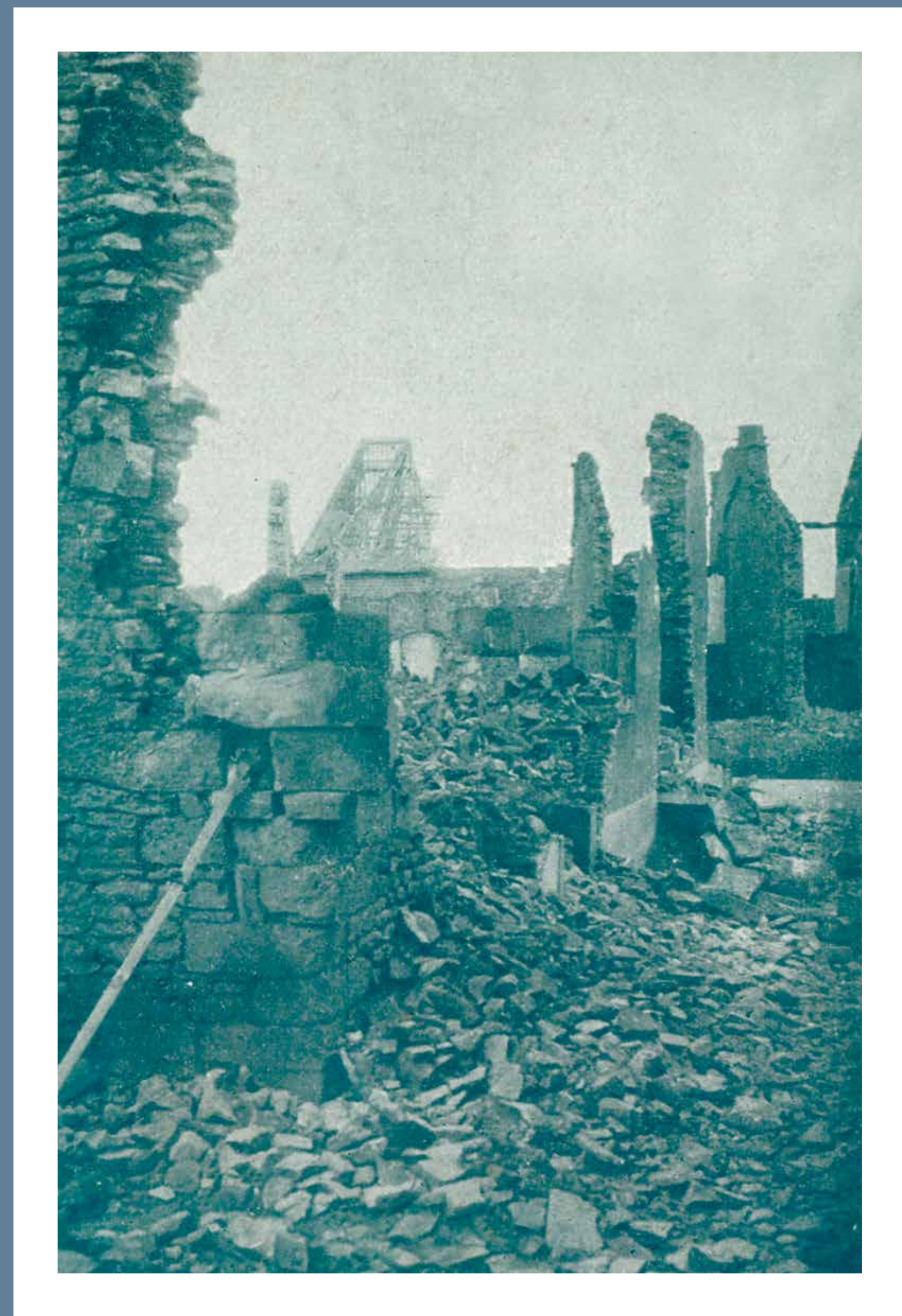
**D** – Der 24. August 1914 ist geprägt von einem geordneten Rückzug der französischen Streitkräfte in Richtung Verdun und von einer Massenflucht der Zivilbevölkerung, deren Dorf durch die Bombardierungen teilweise zerstört worden ist.

**NL** – Op 24 augustus 1914 trokken de Franse strijdkrachten weg uit Senon in de richting van Verdun. De bevolking, van wie de dorpen gedeeltelijk door de bombardementen waren vernietigd, koos massaal voor de uittocht.

**E** – Senon, 24 August 1914: the French forces retreated to Verdun, while an exodus of civilians arrived from their village, which had been partly destroyed by the shelling.



L'EGLISE ENDOMMAGÉE – Collection M. ROBERT DIE BESCHÄDIGTE KIRCHE – Sammlung M. ROBERT



LES RUINES DU VILLAGE – Collection M. ROBERT DIE RUINEN DES DORFES – Sammlung M. ROBERT

Am 23. August 1914 erhält die 67. französische Reserve-Division den Befehl, die Verteidigung der Stellung am Wald von Eton, Höhe 263, zu organisieren.

Am 24. August 1914 beginnt der Tag um 8.00 Uhr mit einer heftigen Kanonade des Feindes. Dieser Angriff zieht einer Reihe lebhafter Gefechte nach sich, die durch Steilfeuer unterstützt werden. Dann nehmen die Deutschen das brennende Eton unter Artilleriebeschuss. Angesichts der kritischen Lage erhält die 67. Reserve-Division den Befehl, einen geordneten Rückzug in Richtung Verdun anzutreten. Manche Infanterie-Regimenter, darunter das 259. IR, durchqueren die Dörfer Amel und Senon. Der Schriftsteller und Musikwissenschaftler Joseph de Marliave, Hauptmann der französischen Streitkräfte, fällt an diesem 24. August 1914 im Kampf bei Senon.

Unter dem Druck des zahlenmäßig überlegenen und mit schwerer Artillerie sehr gut ausgerüsteten Feindes zieht sich die 67. Reserve-Division am 25. August jenseits des Loison zurück und lässt das von deutschen Brandbomben teilweise

zerstörte Dorf Senon hinter sich. Der Zivilbevölkerung bleibt keine andere Wahl als das Exil.

Frau Juliette Couchot-Fort schildert die Ereignisse in ihrem Buch „En 14, j'avais 18 ans“ (1914 war ich 18): „Der 24. August 1914, der Bartholomäustag, hat sich für immer in mein Gedächtnis eingebrannt. (...) Auf der Nationalstraße marschieren die Deutschen. Da kommen Soldaten ins Dorf. Es sind unsere Soldaten, die in Massen vor dem Feind zurückweichen. Sie rufen uns zu: „Macht, dass ihr fort kommt! Bringt euch in Sicherheit! Sie kommen.“ Die Pferde haben Schaum vor dem Maul, in den Augen der Männer steht blankes Entsetzen. (...) Wir fliehen über Feldwege. Ich ziehe meinen kleinen Handwagen, auf dem ich ein, zwei Bündel und ein paar Vorräte verstaut habe. Doch der Wagen behindert mein Fortkommen und so lasse ich ihn bald stehen. Ich finde noch einen Platz auf dem Karren, auf dem meine Eltern sitzen; es ist der Karren von Frau Roussel. Ich werfe mein mageres Gepäck voran und schwinde mich hinauf. Jetzt liegt unser Schicksal in Gottes Hand.“

Le 23 août 1914, la 67ème division française de réserve, reçoit l'ordre d'organiser la défense de la position du bois d'Eton, de côte 263.

Le 24 août 1914, à 8h00 une violente canonnade, venant de l'ennemi, commence la journée. Ces attaques donnent lieu à une série de combats vifs que l'artillerie à tir courbe appuie vigoureusement. Les Allemands canonnent alors Eton qui est en flamme. Devant l'aspect critique de la situation, ordre est donné à la 67ème division de réserve de se replier vers Verdun. Certains régiments d'infanterie, dont le 259ème RI reviennent sur les villages d'Amel et de Senon. L'écrivain Joseph de Marliave, musicologue, capitaine dans l'armée française, périt au combat à Senon ce 24 août 1914.

Face à la pression des ennemis, en supériorité numérique et fortement dotés en artillerie lourde, la 67ème division de réserve va reculer pour passer le Loison le 25 août 1914, laissant derrière elle le village de Senon, en partie détruit et livré aux flammes dues aux obus incendiaires allemands. Les populations civiles doivent alors se résoudre à l'exil.

Comme le témoigne Mme Juliette Couchot-Fort dans son livre «En 14, j'avais 18 ans»: «Le 24 août 1914, jour de la Saint Barthélémy, reste à jamais gravé dans ma mémoire. (...) Les Allemands sont sur la route nationale et voici qu'arrivent des soldats, les nôtres. Ils refluent en nombre. Ils nous hurlent: «Ne restez pas là! Sauvez-vous! Ils arrivent». Les chevaux avaient l'écume à la bouche, les hommes des yeux de cauchemar. (...) Nous voici partis sur le chemin des fermes. Moi, je tire ma petite charrette; j'y ai chargé un ou deux baluchons, quelques provisions. Cela ne va pas. Je l'abandonne bientôt. Je trouve une place sur le chariot où sont mes parents (celui de Mme Roussel), j'y transporte mes maigres bagages, je me hisse. A Dieu va.»

SOURCE Ministère de la Défense, Service Historique de la Défense, Inventaire J.M.O. – 2 août 1914 - 30 décembre 1915 - 26 N 715/11 – «En 14 j'avais 18 ans - Souvenirs d'une Senonaise» de Juliette COUCHOT-FORT (1963)  
QUELLE Vorkriegsministerium, Service Historique de la Défense, Inventaire J.M.O. - 2. August 1914 - 30. Dezember 1915 - 26 N 715/11 – «En 14, j'avais 18 ans - Souvenirs d'une Senonaise» von Juliette COUCHOT-FORT (1963)



#### LEGENDE

- POINT D'INFORMATION CHEMINS DE MEMOIRE**  
INFOPOINT CHEMINS DE MEMOIRE
  - SYNDICAT D'INITIATIVE / MAISON DU TOURISME / OFFICE DU TOURISME**  
TOURISMSBÜRO
  - CIMETIERES MILITAIRES / NECROPOLES** MILITÄRFRIEDHÖFE / NEKROPOLLEN
    - 18 Cimetière allemand d'Amel-sur-Étang Deutscher Friedhof Amel-sur-Étang
    - 19 Cimetière allemand de Mangiennes Deutscher Friedhof Mangiennes
  - PATRIMOINE 14-18** KRIEGSBERE 14-18
    - 4 Stèle de l'abbé Baudouin Stèle zu Ehren von Abbé Baudouin
    - 7 Site du Canon (Ort der Kanon)
    - 16 Lavoir de Saint-Pierre-vaux-Étang Öffentliches Waschhaus zu Saint-Pierre-vaux-Étang
    - 17 Lavoir d'Ollières Öffentliches Waschhaus zu Ollières
    - 18 Lavoir de Billy-sous-Mangiennes Öffentliches Waschhaus Billy-sous-Mangiennes
    - 19 Eglise classée Saint-Léonard Denkmalsgeschützte Kirche Saint-Léonard
    - 20 Site de la Motte-à-Mangiennes Stätte
  - MUSEES** MUSEEN
    - 5 Espace muséographique des églises fortifiées de Mouze Museum der befestigten Kirchen im Département Mouze
    - 6 Espace muséographique CRECHID Museumskomplex CRECHID
  - AUTRE PATRIMOINE ANDERE KULTURGÜTER**  - 15 Eglise fortifiée Saint-Rémy du XIIème siècle Befestigte Kirche Saint-Rémy aus dem 12. Jahrhundert
  - 16 Lavoir de Saint-Pierre-vaux-Étang Öffentliches Waschhaus zu Saint-Pierre-vaux-Étang
  - 17 Lavoir d'Ollières Öffentliches Waschhaus zu Ollières
  - 18 Lavoir de Billy-sous-Mangiennes Öffentliches Waschhaus Billy-sous-Mangiennes
  - 19 Eglise classée Saint-Léonard Denkmalsgeschützte Kirche Saint-Léonard
  - 20 Site de la Motte-à-Mangiennes Stätte
- SITES NATURELS** NATURGEBIETE
  - 11 Vallée de la Cruesne-Domaine du Moulin neuf Cruesne-Domaine du Moulin neuf-Tal
  - 12 Réserve naturelle d'Amel-sur-Étang Naturreservat von Amel-sur-Étang
- RESTAURANT** GASTSTÄTTE
- HEBERGEMENT** UNTERKUNFT
- CARE** BAHNHOF



WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

CONSEILLER HISTORIQUE Professeur en histoire contemporaine François Cochet, Université de Lorraine-Metz

CHEMINS DE  
MEMOIRE